

50 AÑOS  
lonely planet

VIAJANDO

LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

# EDIMBURGO

DE CERCA

Nº1  
LA GUÍA DE  
EDIMBURGO  
MÁS VENDIDA

lonely  planet

LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

# EDIMBURGO

**DE CERCA**

NEIL WILSON



# Sumario

## Puesta a punto 4

Bienvenidos a Edimburgo..5

Las mejores experiencias .....6

Dónde comer .....12

Edimburgo en un plato.....14

Dónde beber .....16

Edimburgo en un vaso .....18

De compras .....20

Recuerdos de Edimburgo..... 22

Museos y galerías ..... 24

Fiestas y celebraciones .. 26

Arquitectura..... 28

Viaje responsable ..... 30

Otra cara de Edimburgo..... 32

Para niños..... 33

Circuitos y actividades ... 34

LGBTIQ+ ..... 35

Cuatro días perfectos ..... 36

Lo esencial..... 38

Barrios de Edimburgo .....40

## Explorar Edimburgo 43

Old Town ..... 45

Holyrood y  
Arthur's Seat ..... 79

New Town ..... 93

West End y  
Dean Village ..... 121

Stockbridge ..... 133

Leith ..... 147

Sur de Edimburgo ..... 161

## Merece la pena

Rosslyn Chapel ..... 174

## Guía práctica 177

Antes de partir ..... 178

Cómo llegar ..... 179

Cómo desplazarse ..... 179

Información esencial ..... 181

Índice ..... 186

## Imprescindible

Castillo de Edimburgo ..... 46

Real Mary King's Close ... 50

National Museum  
of Scotland ..... 52

Palacio de  
Holyroodhouse ..... 80

Edificio del  
Parlamento escocés ..... 82

Scottish National  
Portrait Gallery ..... 94

Scottish National  
Gallery of Modern Art ..... 122

Yate real 'Britannia' ..... 148



# Bienvenidos a Edimburgo

Edimburgo es una de la ciudades más bonitas y espectaculares de Gran Bretaña, con su castillo sobre un peñasco y el laberinto medieval de la Old Town frente a los verdes jardines que se extienden hasta las elegantes plazas georgianas y la New Town. Tanta historia y arquitectura queda aligerada por un sinfín de bares, restaurantes innovadores y las tiendas más elegantes de Escocia.



# Las mejores experiencias

Explorar el castillo de Edimburgo (p. 46)



HEARTLAND ARTS/SHUTTERSTOCK ©

**Bajar al  
subterráneo  
Real Mary  
King's Close  
(p. 50)**

**Buscar  
tesoros  
históricos en  
el National  
Museum  
(p. 52)**





# El autor



## Neil Wilson

Neil nació en Escocia, donde ha vivido casi toda su vida. Residente en Perthshire, es escritor a tiempo completo desde 1988 y ha trabajado en más de 80 guías para diversas editoriales, incluidas las de *Escocia, Inglaterra, Irlanda y Praga* de Lonely Planet. Entusiasta del aire libre desde su infancia, Neil practica senderismo, ciclismo de montaña, navegación, *snowboard* y escalada en roca, además de ser guía e instructor de pesca con mosca. Ha escalado y caminado en cuatro continentes, incluidas ascensiones al Yebel Tubkal en Marruecos, el monte Kinabalu en Borneo, el Old Man of Hoy en las islas Orcadas escocesas y la cara noroeste del Half Dome en el valle de Yosemite, en California.

### geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
[www.geoplaneta.com](http://www.geoplaneta.com) – [www.lonelyplanet.es](http://www.lonelyplanet.es)

### Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
 The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda  
[www.lonelyplanet.com](http://www.lonelyplanet.com)  
 Contacta con Lonely Planet en: [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

### Edimburgo de cerca

5ª edición en español – septiembre del 2023  
 Traducción de *Pocket Edinburgh*, 7ª edición – abril del 2023  
 © Lonely Planet Global Limited  
 1ª edición en español – mayo del 2011

### Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7º. 08034 Barcelona (España)  
 Con la autorización para la edición en español  
 de Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
 The Digital Hub, Dublin, D08 TCV4, Irlanda

© Textos y mapas: Lonely Planet, 2023  
 © Fotografías 2023, según se relaciona en cada imagen  
 © Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2023  
 © Traducción: Elena Vaqué, 2023

ISBN: 978-84-08-27095-9  
 Depósito legal: B. 1.261-2023  
 Impresión y encuadernación: Unigraf  
 Printed in Spain – Impreso en España

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como **papel ecológico** y procede de bosques gestionados de manera **sostenible**.

*“Edimburgo es una de las ciudades más preciosas y espectaculares de Gran Bretaña. Su historia y arquitectura se mezclan con el bullicio de los bares, sus restaurantes innovadores y las tiendas de ropa más modernas de Escocia.”*

### Para llegar al corazón de la ciudad

- ▶ Las mejores experiencias
- ▶ Vida local
- ▶ Circuitos a pie e itinerarios para cada día
- ▶ Mapa desplegable
- ▶ Lo imprescindible de cada barrio
- ▶ Las mejores opciones para comer, beber, ir de compras y descubrir la arquitectura



geoPlaneta 

10321068



9 788408 270959